

ARF / ARP 22

AT **BEDIENUNGSANLEITUNG**

CH **BEDIENUNGSANLEITUNG**

CZ **NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ**

DE **BEDIENUNGSANLEITUNG**

DK **MONTERINGSVEJLEDNING**

ES **MANUAL DEL USUARIO**

FR **MANUEL D'UTILISATION**

FI **KÄYTTÄJÄN OHJEET**

GB **USER MANUAL**

GR **ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ**

HU **HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

IT **ISTRUZIONI D'USO**

LV **LIETOŠANAS INSTRUKCIJA**

LT **STOGO LANGO EKSPLOATACIJOS INSTRUKCIJA**

NO **BRUKSANVISNING FOR FAKRO TAKVINDU**

NL **GEBRUIKSAANWIJZING**

PL **INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA**

RO **INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**

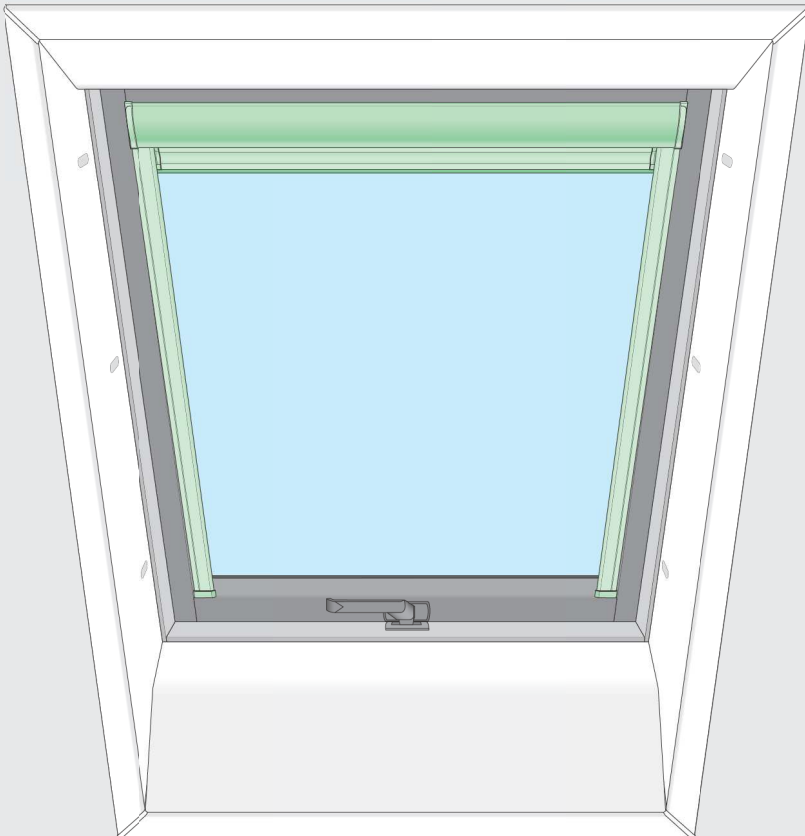
RU **ІНСТРУКЦІЯ ПО ЕКСПЛУАТАЦІИ**

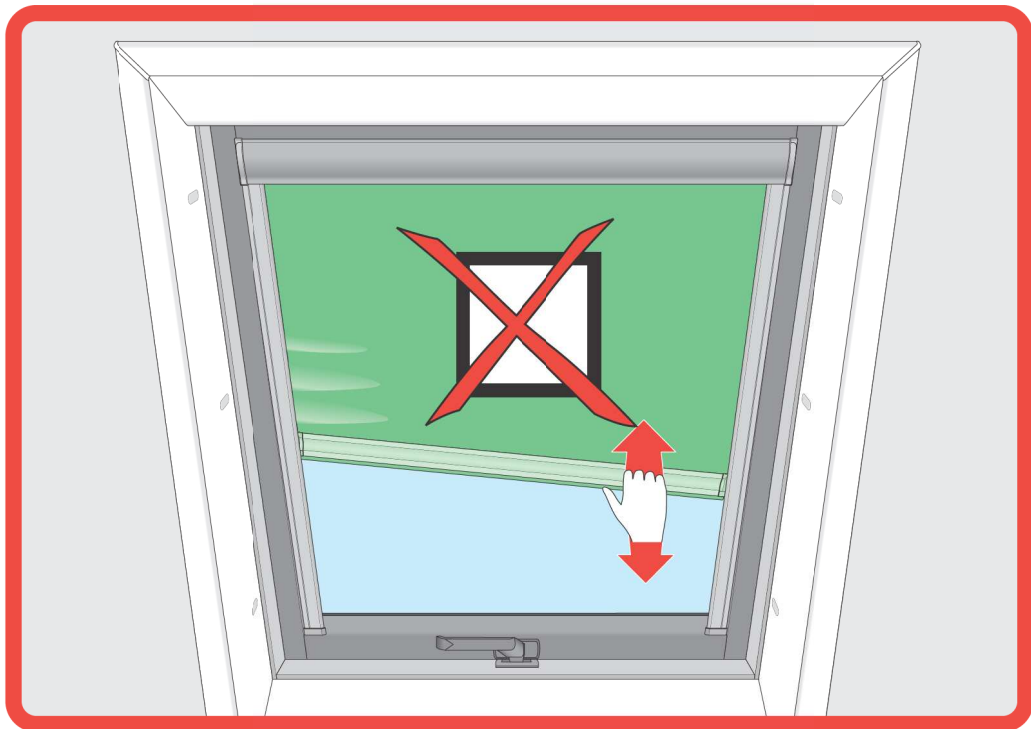
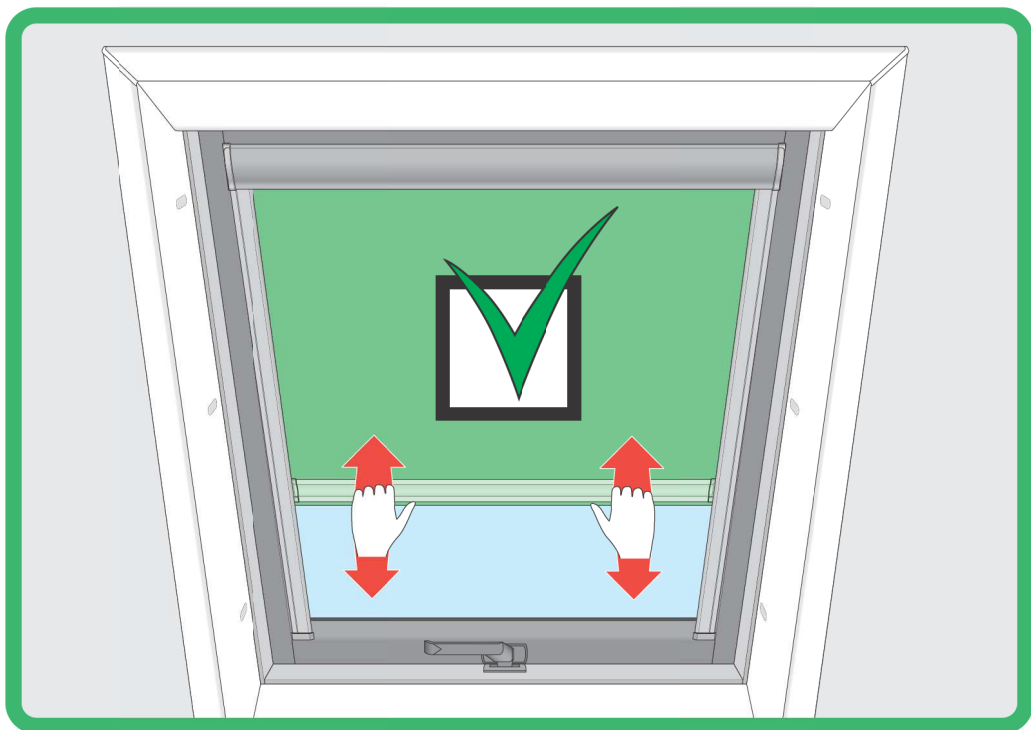
SE **BRUKSANVISNING FAKRO**

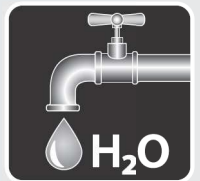
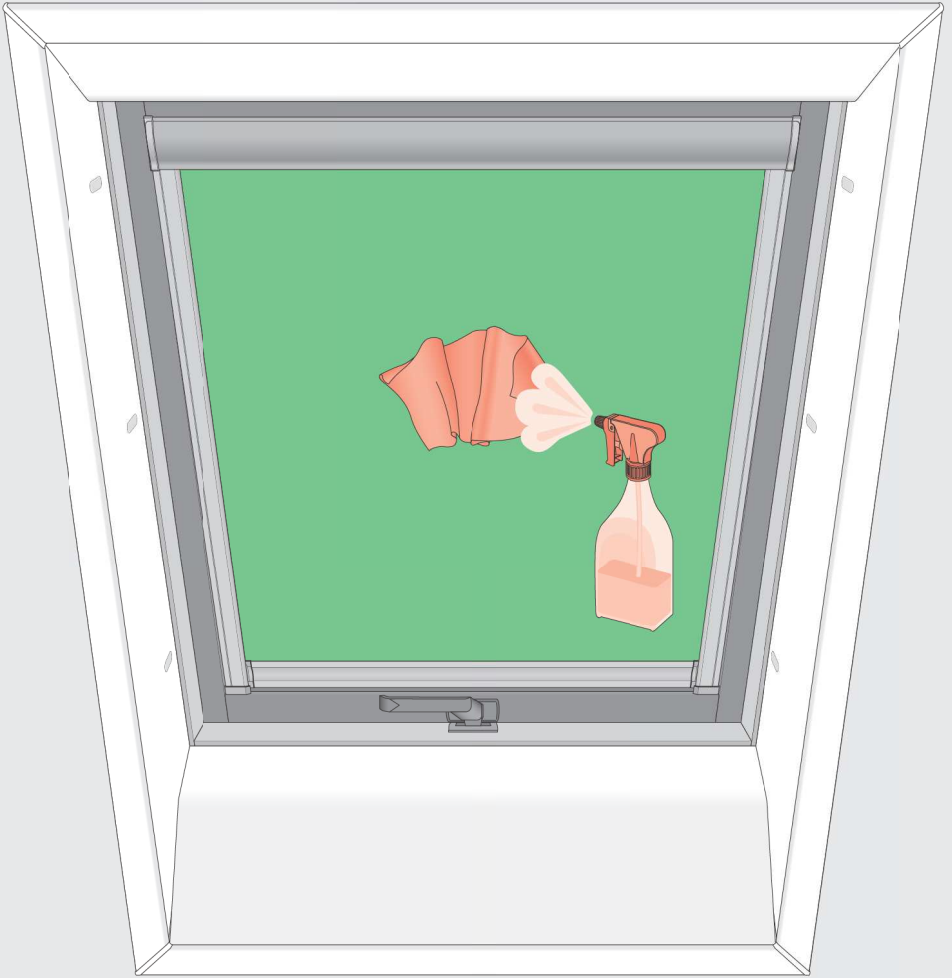
SK **NÁVOD K OBSLUHE**

SI **NAVODILA ZA UPORABO**

UA **ІНСТРУКЦІЯ ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ**







BG	Производител и Продавач не носят отговорност за неспазване на съответните закони, строителни норми и квалификации за безопасност от употребата на продукта на, архитекта, монтажника или собственика на сградата.	LT	Gamintojas ir pardavėjas nepisima jokios atsakomybės už tai, kad gamintojas naudotojas, architektas, montuotojas ar pastato savininkas nesilaiko galiojančiu statymu, taisyklimi ir saugos reikalavimu.
CZ	Výrobce ani prodávce nenesou žádnou odpovědnost za neudržení příslušných platných zákonů, stavebních předpisů a bezpečnostních požadavků uživatelem výrobku, architektem, montážním nebo vlastním uživatelem.	LV	Kārtotājs un mazumtirdzniecības veicinātājs atbildību par likumu, noteikumu un drošības prasību neievērošanu, no produkta lietotāja, arhitekta, uzstādītāja vai citas pašreizējas puses.
DE	Hersteller und Verkäufer übernehmen keine Haftung für Nichtbeachtung entsprechender Rechts- und Bauvorschriften sowie Sicherheitsanforderungen seitens Produktbenutzers, Architekten, Monteure oder Gebäudebesitzers.	NL	De fabrikant en verkoper zijn niet aansprakelijk voor gevolgen bij het niet opvolgen van toepasselijke wetten, bouwbesluiten en veiligheidsvoorschriften door de gebruiker van het product, de architect, de installateur of de eigenaar van het gebouw.
EE	Tootja ja vendaja ei vastuta toote kasutaja, arhitekti, paigaldaja või hoone omaniku poolt kehtivate seaduste, määruste ja ohutusnõuete mittejõtmise eest.	PL	Producent i Sprzedawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności za nieprzestrzeganie stosownych przepisów prawnych budowlanych i wymogów bezpieczeństwa przez użytkownika produktu, architekta, montażystę lub właściciela budynku.
ES	El fabricante y el vendedor no tienen ninguna responsabilidad por el incumplimiento de la ley vigente, normas de construcción y exigencias de seguridad por parte del usuario del producto, arquitecto, instalador o el propietario del edificio.	PT	O fabricante e o vendedor não têm nenhuma responsabilidade pelo o não cumprimento da lei, códigos de construção e as exigências de segurança por parte do usuário do produto, arquiteto, instalador ou proprietário do edifício.
FR	Le fabricant et le vendeur ne prend aucune responsabilité de ne pas respecter les lois applicables, les règlements sur les bâtiments et les exigences de sécurité par l'utilisateur du produit, l'architecte, l'installateur ou le propriétaire du bâtiment.	RO	Nici producătorul, nici distribuitorul nu își vor asuma niciun fel de răspundere pentru neapăsarea legilor în vigoare, a legilor din domeniul construcțiilor sau a măsurilor de siguranță impuse utilizatorilor produsului, arhitecților, montajului sau proprietarilor clădirii.
GB	Manufacturer and Seller shall bear no liability for failure to comply with the applicable laws, building codes and safety equipment by the user of the product, architect, fitter or owner of the building.	SI	V proizvajalcu in prodajalcu ne preuzemata odgovornosti za neupoštevanje ustreznih pravnih in gradbenih predpisov ter varnostnih zahtev s strani uporabnika izdelka, projektanta, montažerja ali lastnika objekta.
HU	A gyártó és a fogalmazó nem vállal semmiféle felelősséget a vonatkozó törvényi, építési és biztonsági előírások, építési szabványok, építési előírások vagy építési előírások betartásának hiányáért.	SK	Výrobca a predávca nenesú žiadnu zodpovednosť za neudržanie príslušných ustanovení zákona, stavebných predpisov a bezpečnostných požadavkov užívateľom výrobku, architektom, montážnym alebo majiteľom objektu.
IT	Il Produttore e il Venditore non potranno essere ritenuti responsabili per il mancato rispetto da parte dell'utente del prodotto, de progettista, dell'installatore o del proprietario dell'edificio, delle leggi vigenti, nonché dei regolamenti edilizi e di quelli relativi alla sicurezza.		